



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/542  
15 October 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC/  
ENGLISH/  
FRENCH/  
SPANISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 98b повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ  
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Права человека и массовый уход

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 3	2
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ .....	4 - 11	3

Приложения

I. Ответы, полученные от государств-членов .....		5
II. Ответы, полученные от органов системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций .....		11
III. Ответы, полученные от неправительственных организаций .....		13

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 45/153 от 18 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея, в частности, вновь предложила всем правительствам и соответствующим межправительственным и гуманитарным организациям активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение серьезных проблем, возникающих в результате массового ухода беженцев и перемещенных лиц, а также на устранение причин такого ухода; просила все правительства обеспечивать эффективное выполнение соответствующих международных документов, в частности в области прав человека, поскольку это способствовало бы предотвращению новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц; предложила Комиссии по правам человека следить за вопросом о правах человека и массовом уходе с целью оказания поддержки механизму раннего предупреждения, учрежденному Генеральным секретарем для предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц; приняла к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе (A/45/607) и предложила ему представлять Ассамблее в будущих докладах информацию о методах деятельности по раннему предупреждению в целях предотвращения новых и массовых потоков беженцев; приняла к сведению учреждение Исполнительным комитетом по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Рабочей группы по решениям и защите; приветствовала доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Координация деятельности, связанной с ранним предупреждением о возможных потоках беженцев"; особо призвала Генерального секретаря продолжать осуществлять функции, о которых говорится в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/41/324, приложение), включая постоянный контроль за всеми потенциальными оттоками с учетом рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ); просила Генерального секретаря активизировать усилия по укреплению роли Управления по исследованиям и сбору информации Секретариата как координационного центра для обеспечения деятельности эффективной системы раннего предупреждения и усиления координации сбора и анализа информации между учреждениями Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц; настоятельно призвала Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для консолидации и укрепления системы для осуществления мероприятий по раннему предупреждению в гуманитарной области на основе, в частности, компьютеризации Управления по исследованиям и сбору информации и укрепления координации между соответствующими элементами системы Организации Объединенных Наций, особенно между Управлением по исследованиям и сбору информации, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Центром по правам человека Секретариата и соответствующими специализированными учреждениями; просила Генерального секретаря доводить необходимую информацию до сведения компетентных органов Организации Объединенных Наций с учетом рекомендаций ОИГ; предложила учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть наиболее эффективные пути и средства осуществления рекомендаций ОИГ по вопросам координации; просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об усилении роли, которую он играет в связи с мероприятиями по раннему предупреждению, особенно в гуманитарной области, а также о любых других событиях в связи с рекомендациями, которые содержатся в докладе упомянутой выше Группы правительственных экспертов; и предложила Генеральному секретарю информировать Генеральную Ассамблею об усилиях по выполнению рекомендаций Объединенной инспекционной группы;

2. В своей резолюции 1991/73 от 6 марта 1991 года Комиссия по правам человека, повторив вышеупомянутые просьбы ко всем правительствам и соответствующим международным организациям, в частности, приветствовала доклад ОИГ; предложила Генеральному секретарю, всем неправительственным учреждениям и организациям, а также соответствующим международным учреждениям оперативно осуществить рекомендации, содержащиеся в этом докладе, в особенности касающиеся создания рабочей группы и консультативного механизма в рамках системы Организации Объединенных Наций для раннего предупреждения о возможных потоках беженцев и перемещенных лиц; просила Генерального секретаря продолжать усилия по укреплению роли Управления по исследованиям и сбору информации для усиления координации деятельности по сбору и анализу информации с учреждениями, с тем чтобы обеспечить раннее предупреждение о складывающихся ситуациях, требующих внимания Генерального секретаря, выполняя функции координационного центра в рамках системы Организации Объединенных Наций для принятия директивных мер, включая определение вариантов программных решений для Генерального секретаря; просила также Генерального секретаря предоставить компетентным органам Организации Объединенных Наций необходимую информацию с учетом рекомендации ОИГ; настоятельно призвала Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для консолидации и укрепления системы для осуществления мероприятий по раннему предупреждению в гуманитарной области; и отметила, что ожидает представления Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии соответствующего доклада.

3. В целях выполнения возложенной на него в этих резолюциях обязанности представить доклад Генеральный секретарь 26 апреля 1991 года направил вербальные ноты всем правительствам и письма соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям и просил их представить ему информацию и изложить свои мнения в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе Группы правительственных экспертов. Ответы, полученные от Австралии, Бельгии, Бруней-Даруссалама, Ирака, Руанды, Турции, Уругвая и Чада, воспроизводятся в приложении I. Ответы, полученные от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международной федерации "Планета людей", воспроизводятся, соответственно, в приложениях II и III.

## II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ

4. В соответствии с резолюцией 45/153 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1991/73 Комиссии по правам человека, а также другими соответствующими резолюциями Генеральный секретарь продолжает держать в поле зрения вопросы, относящиеся к правам человека и массовому уходу, и предпринимает дальнейшие усилия в целях упрочения и усиления роли Организации Объединенных Наций в осуществлении мероприятий по раннему предупреждению, в том числе в гуманитарной области, в свете рекомендаций, содержащихся в докладе Группы правительственных экспертов. Управление по исследованиям и сбору информации продолжает оказывать Генеральному секретарю свою помощь в осуществлении этой деятельности.

5. Управление наблюдает за политическими событиями, которые, как представляется, сказываются на поддержании международного мира и безопасности, и предоставляет Генеральному секретарю обновленную информацию о ситуациях в различных частях земного шара, которые могут вызвать новые массовые потоки беженцев и других перемещенных лиц. Для оказания содействия урегулированию некоторых из этих ситуаций Генеральный секретарь оказывал свои добрые услуги.

6. В своей резолюции 45/153 Генеральная Ассамблея приветствовала доклад ОИГ, озаглавленный "Координация деятельности, связанной с ранним предупреждением о возможных потоках беженцев".

7. На своем заседании, состоявшемся в апреле 1991 года, Административный комитет по координации (АКК) принял также к сведению доклад ОИГ и постановил учредить специальную рабочую группу по раннему предупреждению о потоках беженцев и перемещенных лиц, перед которой была поставлена задача разработать эффективную систему раннего предупреждения о возможных потоках беженцев и перемещенных лиц, включая практические меры по формам сотрудничества и процедурам сбора, анализа и своевременного распространения информации среди всех заинтересованных сторон, а также представить рекомендации о необходимости создания межучрежденческого механизма для проведения консультаций.

8. В состав специальной рабочей группы АКК входят представители соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций (ДМЭСВ, ЮНДРО, Центр по правам человека и УИСИ), ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ, ЮНЕП, ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ и МПП. Рабочая группа уже приступила к работе и, как предполагается, представит свой доклад АКК на его второй очередной сессии в 1991 году.

9. С учетом положений доклада ОИГ и ее основных рекомендаций, а также в ожидании результатов обсуждения вопросов рабочей группой АКК Управление по исследованиям и сбору информации активизировало поиск дополнительных ресурсов, необходимых для ускорения процесса компьютеризации его работы по раннему предупреждению. Ожидается, что в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов будет введена временная должность, которая позволит нанять специалиста в области компьютеризации для дальнейшего усовершенствования информационной системы УИСИ.

10. В этой связи Управление продолжало постоянно пересматривать свой подход к системе раннего предупреждения, особенно в отношении беженцев и других перемещенных лиц, и стремилось изыскать дополнительные возможности обеспечения межучрежденческого сотрудничества и координации, с тем чтобы в полной мере использовать потенциал этой системы.

11. В результате ознакомления с докладом ОИГ и в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи укреплять нынешний потенциал Управления по оказанию содействия в изучении коренных причин таких потенциальных массовых потоков беженцев Управление установило тесные контакты со значительным числом учреждений и отделений Организации Объединенных Наций в целях разработки общесистемной сети раннего предупреждения потенциального массового ухода.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отчеты, полученные от государств-членов

АВСТРАЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[3 сентября 1991 года]

1. Правительство Австралии могло бы заявить о том, что оно одобряет общую направленность резолюций 45/153 Генеральной Ассамблеи и 1991/73 Комиссии по правам человека и поддерживает неустанные усилия Генерального секретаря по предотвращению новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц. В связи с этим правительство Австралии придает особое значение тем разделам резолюций, в которых содержится настоятельный призыв к Генеральному секретарю осуществить рекомендации Объединенной инспекционной группы и Группы правительственных экспертов, направленные на расширение международного сотрудничества и укрепление механизмов раннего предупреждения.

2. Вместе с тем правительство Австралии хотело бы обратить внимание на практические меры, осуществляемые параллельно под эгидой Экономического и Социального Совета, в частности на рассмотрение доклада консультанта Жака Куэно, посвященного вопросам координации мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций в чрезвычайных ситуациях гуманитарного характера, которые непосредственно связаны с основными положениями этих резолюций. Правительство Австралии считает, что Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека следует учитывать эту связь, с тем чтобы добиться применения комплексного подхода к решению проблем, порождаемых массовым уходом беженцев и перемещенных лиц.

БЕЛЬГИЯ

[Подлинный текст на французском языке]  
[9 августа 1991 года]

1. Правительство Бельгии придает особое значение результатам работы конференций по вопросам миграции, которые проходили в Вене и Риме в январе и марте 1991 года. По мнению правительства, в первую очередь действительно необходимо устранить причины массового ухода, а не их последствия, и совместно со странами происхождения, в частности в рамках программ помощи, изыскать средства для организации нормального процесса миграции населения, не переходящего в массовый уход.

2. Помимо этого, Бельгия принимала участие в совещании старших должностных лиц, которое проходило в июне этого года в Стокгольме. На совещании предусматривалось рассмотреть меры, которые могли бы быть приняты для того, чтобы свобода передвижения не вылилась в нелегальную иммиграцию, и которые не привели бы к нарушениям права на убежище.

БРУНЕЙ-ДАРУССАЛАМ

[Подлинный текст на английском языке]  
[13 августа 1991 года]

Серьезную программу для находящихся в нашем регионе стран первого убежища по-прежнему представляют вьетнамские беженцы - так называемые "люди в лодках". Следует отметить, что некоторые из тех, кто прибывает в лодках, не получают статуса беженцев. Они не подлежат расселению, и чтобы не оставаться в течение неопределенного периода времени в лагерях для задержанных, имеющих в данном регионе, должны возвращаться на родину. В этой связи Бруней-Даруссалам считает, что данную проблему следует решать начиная с устранения ее причин, при этом страна происхождения "людей в лодках" должна взять на себя моральное обязательство принимать назад своих собственных граждан.

ЧАД

[Подлинный текст на французском языке]  
[16 июля 1991 года]

1. Долгосрочное решение проблем беженцев и массового ухода населения предполагает постоянный поиск путей и средств, позволяющих добиться осуществления этой цели. Для этого необходимо поощрять неустанные усилия международного сообщества по осуществлению новых мер, направленных на предотвращение новых потоков беженцев и нормализацию сложившегося положения. Правительство Чада по достоинству оценивает рекомендации Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев и намерено поддержать их при принятии соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.
2. Чад, в котором на протяжении ряда лет шла гражданская война и неоднократные внешние агрессии вызывали массовый уход его населения, вынужден был обращаться за помощью к международному сообществу, с тем чтобы облегчить возвращение на родину своих граждан, покинувших свою страну из-за непрекращающихся военных действий. Трехсторонние соглашения между Чадом, Верховным комиссаром по делам беженцев и каждой из смежных стран, в частности Камеруном, Нигером, Нигерией, Суданом и Центральноафриканской Республикой, позволили репатриировать тысячи граждан Чада и расселить их в местах их постоянного проживания.
3. С 1 декабря 1990 года новые власти осуществляют политику, направленную на создание условий, способствующих поддержанию мира как внутри страны, так и за ее пределами. В международном плане эта политика предусматривает приверженность принципам Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и Движения неприсоединения, а также принципам уважения территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств. Со всеми смежными странами Чад подписал соглашения о двустороннем сотрудничестве и создал вместе с ними смешанные комиссии, главная цель которых заключается в рассмотрении на ежегодной основе политических, экономических, социальных и культурных проблем.

4. Внутренние аспекты новой политики предусматривают осуществление процессов демократизации, многопартийность и обеспечение уважения прав человека.

#### ИРАК

[Подлинный текст на арабском языке]  
[17 июня 1991 года]

1. Ознакомившись с резолюцией 45/153 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года и резолюцией 1991/73 Комиссии по правам человека от 6 марта 1991 года и особо отметив пункт 13 постановляющей части резолюции Генеральной Ассамблеи, в котором идет речь о роли Генерального секретаря в осуществлении мероприятий по раннему предупреждению, особенно в гуманитарной области, правительство Ирака хотело бы обратить внимание на рекомендации Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, особенно те, которые содержатся в пункте 63 документа A/41/324 и касаются строгого соблюдения принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств при решении вопросов, связанных с массовыми потоками беженцев.
2. В соответствии с принципами Организации Объединенных Наций и рекомендациями Группы правительственных экспертов, в частности пунктами 66-72, в которых изложены эти рекомендации, правительство Ирака и Исполнительный посланник Генерального секретаря по гуманитарной программе Организации Объединенных Наций для Ирака, Кувейта и ирако-иранских и ирако-турецких пограничных районов г-н Садруддин Ага Хан 18 апреля 1991 года подписали меморандум о взаимопонимании.
3. Во втором пункте меморандума, включающего 21 пункт, указывается, что правительство Республики Ирак приветствует усилия Организации Объединенных Наций по содействию добровольному возвращению домой иракских беженцев. В нем также говорится о том, что правительство Ирака приветствует гуманитарные меры, направленные на предотвращение новых потоков беженцев и перемещенных лиц из Ирака, и заявляет о своей полной поддержке Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений и программ и о готовности сотрудничать с ними в осуществлении этих мер.
4. Правительство Ирака также согласилось сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы она могла обеспечить оказание гуманитарной помощи в Ираке, когда такая помощь потребуется (пункт 4).
5. В пункте 20 меморандума указывается, что применение принципов, изложенных в меморандуме, не должно наносить ущерба суверенитету, территориальной целостности, политической независимости или безопасности Республики Ирак и не должно повлечь за собой вмешательство в ее внутренние дела.
6. Компетентные иракские гражданские и военные власти сотрудничают с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями в соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании, с тем чтобы облегчить добровольное возвращение иракских беженцев и предотвратить их новые потоки.

7. Совет революционного командования издал ряд декретов об общей амнистии в отношении совершенных бежантами преступлений, с тем чтобы облегчить их возвращение на родину. Речь идет о декретах № 102 от 10 апреля 1991 года, 104 от 11 апреля 1991 года, 105 от 17 апреля 1991 года и 121 от 29 апреля 1991 года. Большая часть беженцев и перемещенных лиц уже возвратилась к месту своего постоянного жительства.

Военное присутствие в северных районах Ирака - нарушение территориального суверенитета и вмешательство во внутренние дела Ирака

8. Едва положения меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и правительством Ирака вступили в силу, как подразделения вооруженных сил Соединенных Штатов, Франции, Великобритании, Нидерландов и других стран под предлогом оказания гуманитарной помощи вторглись в северные районы Ирака, нарушив тем самым положения резолюций и рекомендаций Генеральной Ассамблеи, в которых подчеркивалась необходимость соблюдения принципов уважения суверенитета государств и невмешательства в их внутренние дела. Это обстоятельство препятствует осуществлению положений меморандума о взаимопонимании и возвращению беженцев.

9. Ирак разделяет мнение Организации Объединенных Наций в отношении причин массовых потоков беженцев, порождаемых вооруженными конфликтами, и соглашается с тем, что гуманитарными аспектами проблемы беженцев должны заниматься Организация Объединенных Наций и международные гуманитарные организации без военного или политического вмешательства государств во внутренние дела других государств и без использования гуманитарных потребностей в качестве средства оказания политического давления.

10. Нарушение этих принципов означает нарушение права государств осуществлять суверенитет на своей территории и в отношении своих граждан таким образом, который подтверждал бы их приверженность принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций и международных документах о правах человека.

11. В представленном Ираком третьем периодическом докладе об осуществлении им положений Международного пакта о гражданских и политических правах содержится подробная информация о причинах миграции иракских граждан в соседние государства и мерах, принятых правительством Ирака в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

РУАНДА

[Подлинный текст на французском языке]  
[21 июня 1991 года]

1. Правительство Руанды не располагает запрашиваемой информацией и не имеет особых замечаний в отношении рекомендаций, сформулированных в докладе Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев.



2. Вместе с тем, занимаясь в настоящее время поисками окончательного решения проблемы руандийских беженцев, правительство Руанды поддерживает любые инициативы, направленные на предотвращение новых массовых потоков беженцев, особенно когда их реализация предполагает участие всего международного сообщества.

#### ТУРЦИЯ

[Подлинный текст на французском языке]  
[5 августа 1991 года]

1. Правительство Турции считает, что значимость и актуальность резолюции 1991/73, одним из авторов которой является Турция, были вновь подтверждены драматическими событиями, которые имели место в апреле 1991 года, когда сотни тысяч иракских граждан покинули северные районы страны, что имело самые неблагоприятные последствия для Турции.

2. В результате событий, происшедших в Ираке в апреле 1991 года, на турецко-иракской границе в течение нескольких дней скопилось около 500 000 мужчин, женщин и детей. Несмотря на крайне неблагоприятные географические и климатические условия этого района и отсутствие системы международной помощи, Турция предприняла усилия к тому, чтобы своими средствами в кратчайшие сроки удовлетворить основные потребности этих брошенных на произвол судьбы людей, жертвуя для этого своими собственными ресурсами. Однако ввиду того, что осуществление операции по оказанию помощи в таких масштабах было явно не по силам одной стране, Турция уже через несколько дней обратилась с призывом к оказанию чрезвычайной международной помощи.

3. В рамках операции по оказанию помощи, осуществляемой соответствующими международными организациями и турецкими властями, основные насущные потребности в продовольствии, жилье и даже в медицинском обслуживании ищущих убежища лиц были быстро удовлетворены. Кроме того, благодаря введенному в действие механизму почти все эти перемещенные лица в настоящее время возвратились в безопасную зону, специально созданную на севере Ирака.

4. В ходе этой операции по оказанию помощи правительства и НПО продемонстрировали способность действовать с максимальной быстротой и эффективностью. Что же касается системы Организации Объединенных Наций, то она, как было отмечено, не смогла добиться такой оперативности. Представляется, что замедленная реакция системы Организации Объединенных Наций, помимо всего прочего, обусловлена воспитательной позицией стран-доноров, стремящихся прежде всего выяснить масштабы бедствия, с тем чтобы определить размеры своих взносов.

5. Этот опыт вновь свидетельствует о том, что аналогичные потоки беженцев могут появиться в определенных регионах, в которых отмечается отсутствие стабильности.

6. Поэтому, столкнувшись с несколькими массовыми потоками беженцев из различных районов, правительство Турции пришло к выводу о том, что необходимо создать механизмы, подобные системе раннего предупреждения, и продолжать усилия, направленные на решение этой проблемы. Кроме того, учитывая опыт тех драматических событий, участниками которых были ищущие убежища граждане, необходимо принимать во внимание ущерб, который наносят такие массовые потоки беженцев населению и окружающей среде района, по территории которого они движутся.

#### УРУГВАЙ

[Подлинный текст на испанском языке]  
[29 мая 1991 года]

1. Уругвай полностью поддерживает выводы и рекомендации Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, полагая, что в результате изменений общего международного положения политические, экономические и социальные проблемы, которые, как правило взаимосвязаны, могут стать дестабилизирующими факторами, оказывающими непосредственное воздействие на наше общество, факторами, которые вызывают или могут вызывать массовые потоки беженцев.
2. Поэтому Уругвай, демократическая правовая система которого полностью гарантирует все основные права человека, поддерживает международное и межгосударственное сотрудничество в этой области и придает ему важное значение.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Ответы, полученные от органов системы Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и межправительственных организаций

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

[Подлинный текст на английском языке]  
[21 августа 1991 года]

1. ФАО разделяет озабоченность Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека теми трудностями, с которыми сталкиваются перемещенные лица и принимающие их страны, особенно в связи с тем, что значительное число беженцев, находящихся в бедственном положении, представляет все большую проблему для развивающихся стран.

2. Резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, а также выводы и рекомендации Группы правительственных экспертов по существу призывают к согласованию усилий в глобальном масштабе для решения проблемы "прав человека и массового ужода". Среди них выдвинутая Генеральным секретарем инициатива в отношении "эффективной системы раннего предупреждения и усиления координации сбора и анализа информации между учреждениями Организации Объединенных Наций в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и перемещенных лиц" имеет особое значение для созданной в ФАО Глобальной системы информации и раннего оповещения (ГСИРО).

3. Работа ГСИРО заслужила высокой оценки Генерального секретаря; в полной мере признается и ее потенциальный взнос в решение задач, поставленных перед Управлением по исследованиям, и сбору информации (УИСИ), а сама ФАО представлена в Специальной рабочей группе АКК по раннему предупреждению о потоках беженцев и перемещенных лиц. На первом заседании Рабочей группы, состоявшемся 19-21 июня 1991 года в Женеве, представитель ФАО проинформировал участников о соответствующей деятельности Организации, обратив особое внимание на возможности ГСИРО по обеспечению информацией и ее анализу. На последующих заседаниях будет обсуждаться ряд важных вопросов, включая формы сотрудничества между УИСИ и ФАО, а также содержание и форму представления информации ФАО.

4. Исходя из этого, ФАО хотела бы вновь подтвердить свою готовность предоставлять информацию, способствующую усилению роли Генерального секретаря в осуществлении мероприятий по раннему предупреждению.

5. В этой связи следует отметить, что ФАО продолжает свои усилия по укреплению потенциала для наблюдения за положением, складывающимся в отдельных странах, посредством привлечения местного персонала для регулярного представления информации о положении дел с урожаем и об аномальных явлениях в сельскохозяйственном секторе. Помимо этого ФАО продолжает оказывать содействие развивающимся странам в разработке национальных планов готовности, которые имеют важное значение для стабильности обеспечения продовольствием и ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с его нехваткой. Другим важным

/...

аспектом деятельности ФАО, связанным с рассматриваемыми резолюциями, является создание национальных и региональных систем раннего предупреждения и проведение практических семинаров по вопросам функционирования систем раннего предупреждения и систем сбора и анализа информации о положении дел с продовольствием.

6. Поскольку в задачи ФАО входит оказание содействия развитию сельского хозяйства в сельских районах, значительная часть деятельности Организации фактически затрагивает главные причины миграции населения, обусловленной экономическими условиями - нищету, ухудшение состояния окружающей среды и неприемлемые условия жизни в сельских районах. С помощью своих программ, проектов и консультативных услуг по вопросам политики, оказываемых по просьбе правительств государств-членов, ФАО стремится создать условия, в которых население сельских районов могло бы иметь достаточные средства к существованию и стабильно удовлетворять свои основные потребности, способствуя тем самым предотвращению миграции, обусловленной экономическими условиями. Главные стратегии Организации были изложены в Декларации и Планах действий, принятых на Конференции по сельскому хозяйству и окружающей среде, организованной ФАО/Нидерландами в апреле 1991 года в Хергогенбосе. Эти стратегии включают осуществление соответствующей сельскохозяйственной и поддерживающей ее экономической политики, социально-экономические преобразования в целях обеспечения большей справедливости и сокращения масштабов нищеты, такие, как расширение доступа малоимущих слоев населения к земле и другим производительным ресурсам, разработка и передача жизнеспособной сельскохозяйственной технологии, основывающейся на имеющихся сельскохозяйственных навыках, увеличение занятости в сельскохозяйственной сфере и содействие эффективному участию в этих процессах наиболее обездоленных групп сельского населения, особенно женщин.

7. В случае стихийных бедствий чрезвычайные мероприятия, осуществляемые Управлением специальных операций ФАО по оказанию помощи, направлены на восстановление нормальных условий жизни, с тем чтобы населению пострадавших районов не приходилось покидать места своего постоянного проживания.

8. ФАО также может использовать свой опыт в ситуациях, в которых потоки беженцев уже имеют место. Посредством осуществления в сельских районах программ, предусматривающих развитие приносящих доход видов деятельности как в области сельского хозяйства, так и в других областях, ФАО совместно с правительствами стран, предоставляющих убежище, предпринимают усилия по созданию условий, в которых перемещенные лица могли бы сами зарабатывать себе на жизнь как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе.

9. И наконец, ввиду наличия связи между нехваткой продовольствия и массовым перемещением населения в некоторых странах ФАО выражает озабоченность в связи с недостатком ресурсов для оказания помощи развивающимся странам в решении проблем, обусловленных недостаточным развитием их сельскохозяйственного сектора и целым рядом неблагоприятных факторов организационного, инфраструктурного, социального и экономического характера.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Ответы, полученные от неправительственных организаций

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ "ПЛАНЕТА ЛЮДЕЙ"

[Подлинный текст на французском языке]  
[20 августа 1991 года]

1. По мнению Международной федерации "Планета людей", проблема беженцев и перемещенных лиц представляет собой одну из наиболее серьезных проблем, которую международному сообществу предстоит решать в ближайшие годы. Федерация глубоко озабочена этой проблемой, поскольку в случаях массового перемещения населения первыми, как правило, страдают дети, причем для некоторых из них это положение уже не удастся изменить. Для этой серьезной проблемы необходимо найти решение, которое было бы наименее болезненным и отвечало бы международным нормам в области прав человека и обеспечивало бы уважение достоинства перемещенных лиц.

2. Не следует питать иллюзий в отношении того, что нынешние миграционные потоки из стран третьего мира и Восточной Европы в западные страны иссякнут сами собой. Главной причиной этого является крайнее неравенство доходов западных стран и остальной части мира. Вполне очевидно, что экономика богатых стран не в состоянии абсорбировать всех беженцев, устремляющихся в эти страны, однако они должны сотрудничать с государствами третьего мира, с тем чтобы создать более справедливый международный порядок, поскольку лишь такой порядок способен предотвратить новые потоки беженцев. Для этого существует ограниченное число решений. Наиболее эффективным является оказание помощи в целях развития. Оказание этой помощи должно быть целенаправленным и учитывающим местные условия, при этом доноры должны быть уверены в том, что их помощь действительно приносит пользу лицам, для которых она предназначена. Для того чтобы эта помощь была действительно эффективной, в деятельности по обеспечению развития должны учитываться самые сокровенные чаяния обездоленного населения, которое должно активно участвовать в ней на всех ее уровнях. Таким, по нашему мнению, является лучший способ предотвращения новых массовых потоков беженцев.

3. Во всех проектах развития, которым оказывают поддержку ее члены, Федерация стремится реализовать на практике изложенные выше принципы и тем самым вносит свой скромный вклад в международные усилия по предотвращению массовых перемещений населения. И наконец, не следует забывать о судьбе внутренних беженцев, которые чаще всего вынуждены менять место жительства в своей стране вопреки собственному желанию. Лишившись всего того, что им принадлежало, они живут в недостойных условиях, забытые неправительственными организациями.

-----